

Maishofner POST

INFORMATION
DER
ÖVP
Maishofen

Eigentümer, Verleger, Herausgeber: ÖVP-Ortsgruppe Maishofen. Für den Inhalt verantwortlich: Ing. Matthias Schnitzhofer, A-5751 Maishofen 96. Satz: Typostudio Maringer, A-5751 Maishofen 52. Druck: Wedl & Dick, Zeller Straße 33b, A-5760 Saalfelden, Tel. 0 65 82 / 78 78-280.

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.

Palmsonntag in Maishofen



Nach der Palmweihe vor dem Schloß Saalhof durch Pfarrer Piotr Stachiewicz bewegt sich die Prozession zur heiligen Messe in die Kirche.

Foto: Faistauer

Jahresvoranschlag 1997 konnte ausgeglichen erstellt werden

Durch eine längerfristige Budgetplanung war es möglich, wichtige Anliegen der einzelnen Bereiche und Wünsche aus dem Gemeindevoranschlag weitgehend erfüllen zu können. Aufgrund der Sparmaßnahmen und bei Einhaltung der EU-Konvergenzmaßnahmen ist es aber notwendig, jede Position auf ihre Wichtigkeit und Vordringlichkeit zu überprüfen. Liegen doch einige große Investitionen vor uns, die die Konzentration aller Finanzmittel und den sparsamen Umgang mit den uns anvertrauten Steuergeldern voraussetzen. Der Jahresvoranschlag 1997 wurde sorgfältig von unserer Kassenleiterin Helga Selber und mir als Finanzreferent vorbereitet und dem Finanzausschuß und der Gemeindevertretung am 30. Jänner 1997 zur Beschlußfassung vorgelegt.

Die Gesamtsumme der Einnahmen und Ausgaben im ordentlichen Haushalt beträgt S 54,854.000,- (ausgeglichen). S 21,249.000,- im außerordentlichen Haushalt. Der einstimmige Beschluß erfolgte durch alle Fraktionen.

Die Aufteilung der Ausgaben in den 10 Voranschlagstellen ersehen Sie aus der untenstehenden Grafik.

Für größere Investitionen wurden folgende Summen bereitgestellt:

Kindergartenneubau I. Teil S 12,000.000,-
Hauptschulsanierung I. Teil S 3,000.000,-
Altenheimsanierung S 1,200.000,-
Straßenerhaltung, Beleuchtung
und Sportplatz-Parkplatz-
Animationsplatz S 1,660.000,-

Die Neuverschuldung per 31. 12. 1997 sollte, wenn der Voranschlag eingehalten wird, um S 2,500.000,- gesenkt werden.

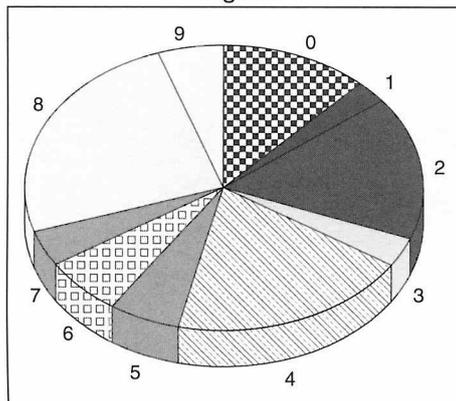
Ich möchte hier der Kassenleiterin Helga Selber und Martina Ebster in der Buchhaltung für die gewissenhafte Vorbereitung des Voranschlages besonderen Dank aussprechen.

In den kommenden Jahren stehen noch wichtige Aufgaben und Projekte vor uns, die wiederum in einer mittelfristigen Planung, ohne Anspruch auf eine zeitliche Reihung aufgelistet, auch bewältigt werden müssen.

Wilfried Winner

Obmann Finanz und Personalauschuß

Ausgaben



Gesamtzusammenstellung Voranschlag 1997

Ordentlicher Haushalt: laufende Ein- und Ausgaben

Namentliche Bezeichnung der Voranschlagstelle:	SOLL (in S)	
	EIN:	AUS:
0 Vertretungskörper und Allgemeine Verwaltung Kosten Amt	193.000	6,554.000
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit Baupolizei, Feuerwehr, Gesundheitspolizei	85.000	1,411.000
2 Unterricht und Sport Kindergarten, Volks- und Hauptschule, Berufs-, Volkshoch- und Musikschule	2,932.000	8,939.000
3 Kunst und Kultur	125.000	1,815.000
4 Soziale Wohlfahrt und Wohnbauförderung Sozial-Behindertenhilfe, Altenheim, Jugendwohnhilfe, Transferzahlung an Land	6,103.000	10,697.000
5 Gesundheit Transferzahlung Krankenanstalten	0	3,178.000
6 Straßen und Wasserbau Gemeinde	73.000	3,564.000
7 Wirtschaftsförderung LDW, Fremdenverkehr, Loipe, Gratisbus	12.000	2,223.000
8 Dienstleistungen Kanal, Müll, Umwelt, Reinigung, Friedhof, Bad, Wohnhäuser	11,295.000	13,551.000
9 Finanzwirtschaft Bund, Land, Gemeinde, Einnahmen und Ausgaben	34,036.000	2,922.000
Summen	54,854.000	54,854.000

Mittelfristige Gemeindeaufgaben

Aufgaben – Investitionen	geschätzte Kosten	1997	1998	1999	2000	2001
Kindergarten-Neubau	25,000.000	12,000.000	13,000.000			
Hauptschulsanierung	10,500.000	3,000.000	3,000.000	3,000.000	1,500.000	
Straßen, Wege, Plätze, Beleuchtung	2,200.000	740.000	1,000.000	500.000		
Platzgestaltung Unterdorf	500.000					
Verkehrinsel / Hutter	350.000					
Haltestelle Dick Werner	250.000					
Leichtathletikanlage	500.000					
Raumordnung-EK FLWP	700.000	700.000				
Ortstafeln neu	700.000	350.000	350.000			
Solarförderung	60.000	60.000	60.000	60.000	60.000	60.000
Gelber Linienplan I. Etappe	2,035.000	a.o.2,035.000				
Planungskosten Gelber Linienplan	1,300.000	600.000	700.000			
Altenheim-Erweiterung						
Volksschule – Aufstockung	6,000.000					
Bauhof / Geräte-Ablagen	3,000.000					
Gemeindeamt-Umbau Erdgesch. (Feuerwehr)	4,500.000					
Sitzungsraum aktivieren						
Gehweg zum Krankenhaus	500.000					
Plakatafel – im Ort neu	100.000					
Unterflurtrasse – Kirchham Gestaltungsk.	3,000.000					3,000.000
Radweg Oberhaus – Gerling	700.000		700.000			
Geh- und Radweg nach Harham über Greben						
Lärmschutz-Bahn	4,000.000		2,000.000			
Kanal/Kläranlage	7,000.000					
Summen	72,895.000	19,485.000	20,810.000

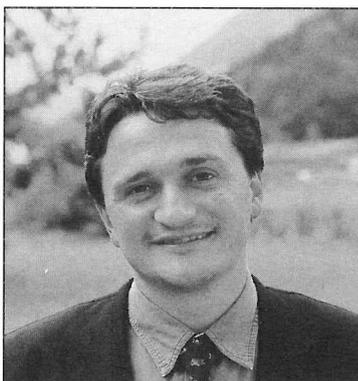


Foto: Faistauer

Ing. Franz Eder wieder Gemeindevertreter

Vor einem Jahr hat Ing. Franz Eder aus beruflichen Gründen um Karenzierung von der Ausübung des Mandates zur Gemeindevertretung gebeten. Als seine Vertretung wurde Ing. Willi Türk angelobt. Nach einer beruflichen Veränderung ist Franz Eder nun wieder in die Gemeindestube zurückgekehrt. Er wird, wie zuvor, in den Ausschüssen »Sport, Bildung und Kultur«, »Soziales und Wohnungswesen« sowie »Bauwesen« vertreten sein. Franz Eder wird wieder mit jugendlichem Schwung aktiv am Gemeindegesehen mitwirken.

Projekt »Straßenbenennungen«

In unserer Gemeinde, geteilt in mehrere Katastralgemeinden, werden bis dato die Hausnummern in einfacher aufsteigender Nummerierung vergeben.

Dies führt zur Situation, daß z. B. der letzte Neubau in Kirchham (Torfmoos) die Hausnummer 300 erhält und der nächste Neubau in Kirchham (Nähe Saalach) entsteht und nach bestehendem »System« die Nummer 301 erhält.

Durch den in den letzten 20 Jahren massiven Anstieg der Ortseinwohnerzahl und der damit verbundenen Neubautätigkeit ist es deshalb heute in unserer Gemeinde selbst für Ortskundige nicht mehr möglich, diverse Gebäude anhand der jeweiligen Hausnummer zu finden.

Die Gemeindevertretung hat sich deshalb entschlossen, über ein »Straßen- und Hausnummernsystem« nachzudenken, daß den heutigen und zukünftigen Ansprüchen unseres Ortes Rechnung trägt.

Hiezu wurde 1996 eine Projektgruppe »Straßenbenennungen« gegründet und mit der Aufgabe betraut, ein entsprechendes Konzept zu erarbeiten.

Nunmehr liegt dieses Konzept samt Kostenschätzung vor und soll in den nächsten Wochen der Gemeindevertretung vorgelegt werden.

Dieses Konzept sieht eine Benennung aller öffentlichen Straßen des Gemeindegebietes unter Zuordnung von geraden und ungeraden Hausnummern (rechte/linke Straßenseite) vor. Für die Straßenbezeichnungen haben wir uns (die Projektgruppe) besonders um Verwendung bereits in der Bevölkerung gebräuchlicher Namen bzw. Erhaltung der Ortsteilnamen in den jeweiligen Hauptdurchzugsstraßen bemüht. Auch haben wir versucht, alle Einwohner in diesen Entscheidungsprozeß einzubinden und um diverse Vorschläge für Straßennamen gebeten.

Da bis heute nur einige wenige engagierte Gemeindebürger, bei denen wir uns umso mehr für die eingebrachten Ideen bedanken, von der Vorschlagsmöglichkeit Gebrauch gemacht haben, möchten wir hiermit nochmals alle Einwohner dazu einladen uns z. B. seit jeher gebräuchliche oder aber auch moderne Straßennamen zukommen zu lassen. Ihre Vorschläge richten Sie bitte bis Ende April an die **Gemeinde Maishofen z. Hd. GV Ing. Johann Eder, Projektgruppe »Straßenbenennungen«** oder telefonisch an GV Ing. Johann Eder unter der Nummer 84 90.

**Sprechtage des
Bürgermeisters:**

**Jeden Freitag,
16 bis 18 Uhr,
Gemeindeamt,
I. Stock**

Der Bürgermeister informiert



*Liebe Maishofnerinnen
und Maishofner!*

*In der letzten Sitzung der
Gemeindevertretung am 6. 3. 1997
wurden die letzten Hürden für die
Abänderung des Flächenwidmungs-
planes im Bereich des geplanten
Kindergartens sowie des Gewerbege-
bietes Prielau beschlossen. Die Aus-
schreibung für den Kindergartenneu-*

bau wurde veröffentlicht und wir hoffen, daß im Juni mit dem Bau begonnen werden kann.

Die Arbeiten für die Sanierung der Hauptschule wurden bereits vergeben und soll die erste Etappe im Sommer zur Ausführung gelangen. Für die Errichtung des Radweges zwischen Oberreit und Atzing konnte mit den betroffenen Grundbesitzern eine Vereinbarung geschlossen werden und die Realisierung soll im heurigen Jahr erfolgen.

Die Planungsarbeiten für die Unterflurtafel Kirchham sind im Gange. Ich habe bei Wirtschaftsminister Dr. Farnleitner um einen Termin angesucht, um mit einer Delegation die Notwendigkeit dieser Baumaßnahme zu unterstreichen.

*Das Jugendforum Maishofen hat sich auch konstituiert und wird von der Gemeinde insbesondere durch den Kultur-
ausschuß unter Obmann DI Sepp Höck unterstützt.*

Die Landjugend konnte bei ihrer Generalversammlung einen umfangreichen Tätigkeitsbericht vortragen.

Ich möchte mich bei allen Funktionären für ihre Arbeit bedanken. Die Gemeinde wird sich bemühen, im Zuge des Kindergartenneubaues, die Raumfrage besser zu lösen.

Das Angebot an Lehrstellen hat sich in der letzten Zeit verschlechtert. Ich ersuche daher alle Maishofner Betriebe, wenn möglich, einheimische Lehrlinge einzustellen.

Für das kommende Frühjahr wünsche ich allen Mitbürgern schöne Tage und verbleibe

Alois Neumayer

**Euer Bürgermeister
Alois Neumayer**



HYGIENE MIT VERANTWORTUNG



Rufen Sie uns an und fragen Sie nach unseren Jubiläumsaktionen

Hagleitner Betriebshygiene Ges.m.b.H. & Co KG
5700 Zell am See, Prielau 121, Postfach 22
Tel.: 0 65 42/28 96 - Telefax: 0 65 42/44 22



HORST WIEDER

OBERREIT 3, A-5751 MAISHOFEN
TEL. 87 51



Vom Klavier bis zur Tuba

PINZGAUER
Musikhaus Lenz
Fachwerkstätte für Holz-
und Blechblasinstrumente

Zell am See • Dr.-Franz-Rehr-Str. 5 und Prielau
(direkt an der Bundesstraße) • Tel. 0 65 42/37 20
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Die 1. Adresse für Bad & Heizung



Gas-Wasser-Heizungs-
Ges.m.b.H. & Co. KG

A-5751 Maishofen 246 • Tel. 0 65 42 / 68 5 07 • Fax 0 65 42 / 68 5 07-75



Besitzer: Familie Faistauer
A-5751 Maishofen
Tel. 0 65 42 / 82 14
Salzburger Land



Der Treffpunkt
für Genießer



MAISHOFEN

PABINGER-TISCHLEREI

GesmbH+CoKG

5751 MAISHOFEN
TELEFON 06542 / 8293

Fachwerkstätte
für den gesamten Innenausbau

WIR TUN VIEL FÜR IHR AUTO - UND DAS MIT GARANTIE UND VERNÜNFTIGEN PREISEN!

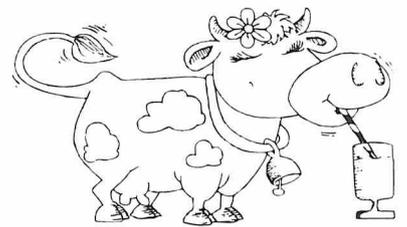
- Unfallschaden-Full-Service
- Abschleppdienst
- optische Achsvermessung
- Leihwagen
- Rahmenreparatur mit Richtbank
- Einbrenn-Lackierung
- Versicherungsabrechnung

Übernahme der Werksgarantie
sämtl. Fahrzeugtypen auf die von uns
reparierten Teile.

Reparaturen ausschließlich unter
Verwendung von Original-Teilen!

Karosserie

5700 Zell am See • Loferer Bundesstraße 87
Telefon 0 65 42 / 32 71



MILCHPAUSE macht milchfrisch



Gesellschaft m. b. H. & Co.
5101 Bergheim bei Salzburg, Lengfelden 163
Tel. (0662) 51 1 55

PÜNKTLICH - LEISTUNGSFÄHIG - RATIONELL

Kieswerke - Transportbeton

Werk Siggerwiesen, Tel. 06 62/52 193
Werk Wals, Tel. 85 04 54
Werk Weiterwörth, Tel. 0 62 72/324
Werk Saalfelden, Tel. 0 65 82/34 85
Werk Sulzau, Tel. 0 64 68/35 6 05
Werk Salzburg, Siggerwiesen, Tel. 06 62/51 7 58
Werk Salzburg-Kießheim, Tel. 06 62/517 58
Werk Thalgau, Tel. 0 62 35/290
Werk Salzburg-Bischofshofen, Tel. 0 64 62/22 78
Werk Eben im Pongau, Tel. 0 64 64/81 65
Werk Maishofen, Tel. 0 65 42/83 17
Werk Hollersbach, Tel. 0 65 62/81 82
Werk St. Michael, Tel. 0 64 77/666
Werk Unterstein, Tel. 0 64 16/594



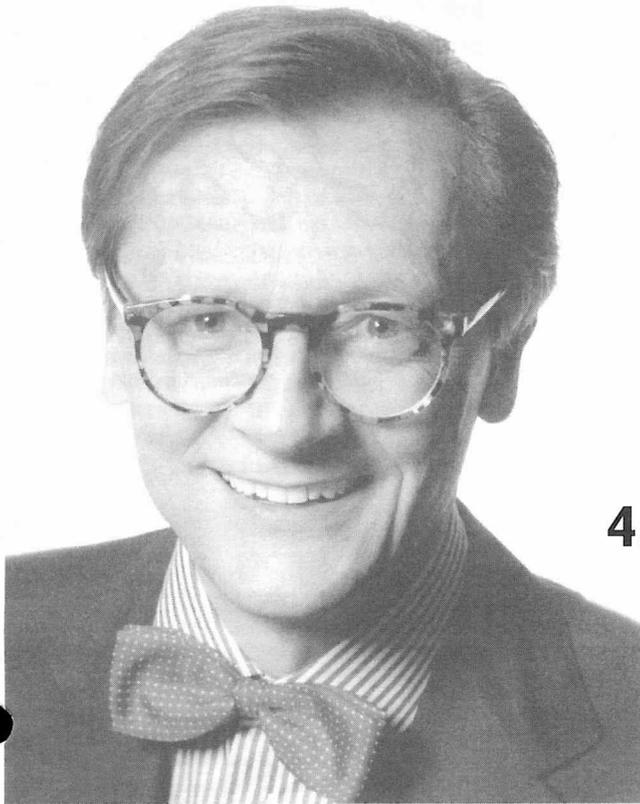
JOSEF NEUMAYR

Landmaschinen - Traktoren - Stalleinrich-
tungen - Melkanlagen - Ersatzteile -
Kundendienst

ALFA LAVAL Markt



A-5771 MAISHOFEN
Tel. (0 65 42) 82 91



Wolfgang Schüssel kommt nach Maishofen Freitag, 4. April 1997, 19.30 Uhr, Gasthof Post

Jugendforum

Wie im Vorjahr bei der öffentlichen Jugendversammlung besprochen, wurde Anfang Jänner ein Ausschuß von Maishofner Jugendlichen unter der Bezeichnung »Jugendforum« gegründet.

An die 15 Mädchen und Burschen trafen sich am 7. Jänner im Stiegerschlößl zur ersten Sitzung. Dabei wurde folgende Führung gewählt: Sprecherin **Rosie Kaindl**, Stellvertreter **Wolfgang Mayr**, Schriftführerin **Ilse Portenkirchner**.

Mittlerweile haben zwei weitere Arbeitssitzungen des Jugendforums und eine Kultur-ausschußsitzung der Gemeinde stattgefunden, an der die zwei Sprecher des Jugendforums teilgenommen haben. Dabei wurden folgende Projekte diskutiert bzw. zum Teil schon umgesetzt

Discobus

Maishofen beteiligt sich finanziell am Projekt des Vereins »Treffpunkt« aus Saalfelden. Der Discobus wird jeden Samstag von Saalfelden nach Zell am See/Kaprun mit 4 Haltestellen in Maishofen geführt (fährt seit Anfang März). Aus rechtlichen Gründen müssen alle Jugendlichen, die mitfahren wollen, eine Klubkarte des Vereins »Treffpunkt« erwerben. Der Discobus wird bereits stark in Anspruch genommen.

Skatepark

Als öffentliche Fläche für die Skater wurde der nördliche Teil des Parkplatzes beim Sportplatz zur Verfügung gestellt. Der Parkplatz sollte noch vor dem Sommer asphaltiert werden und wird auch als Fahrradanimationsfläche genutzt. Die Geräte werden von den Jugendlichen im Eigenbau hergestellt und zum Großteil mobil aufgestellt, um bei Fußballspielen oder anderen Veranstaltungen die gesamte Parkfläche zur Verfügung zu haben.

Jugendtreff

Die Jugendlichen haben schon einige Ideen, wie so ein Zentrum betrieben werden sollte und würden sich auch bei Sanierungs- bzw. Einrichtungsarbeiten aktiv beteiligen. Eine geeignete Räumlichkeit wird noch gesucht. Es tut sich also einiges in Maishofen in Sachen Jugendarbeit. Das Jugendforum arbeitet sehr engagiert und konstruktiv und die politische Gemeinde steht den Anliegen der Jugendlichen sicher aufgeschlossen gegenüber.

DI Sepp Höck
Obmann Kulturausschuß

Leo Madreiter – neuer ÖAAB-Bezirksobmann

Bürgermeister **Leo Madreiter** aus Fusch wurde vor kurzem einstimmig zum ÖAAB-Bezirksobmann gewählt. Er will sich mit seinem neu gewählten Team verstärkt für die Anliegen der Familien engagieren. Sie sollen wieder mehr in den gesellschaftlichen Mittelpunkt gerückt werden. Als Beispiel nennt er

eine »familiengerechte Besteuerung durch die Anhebung des Absetzbetrages für Alleinverdiener zur finanziellen Stärkung kinderreicher Familien«. Das Hauptanliegen im Bezirk sei aber die Schaffung neuer Arbeitsplätze für unsere Jugend und eine durchdachte Flexibilisierung der Arbeitszeiten.



Im Bezirksvorstand vertreten Ing. Adolf Schintlmeister (4 v. l.).

Foto: M. Payer

Elke, Michael & Dagmar
verwöhnen Euch gerne mit Kaffee
und hausgemachtem Kuchen, Pizza,
Ofenkartoffel, Salat und anderen
Imbissen.

Täglich von 9 Uhr bis
24 Uhr geöffnet.
Kein Ruhetag!
Wir freuen uns auf
Euren Besuch!

CAFÉ-BISTROT »JEDERMANN«
DORF 52 • A-5751 MAISHOFEN • TEL. 80300-0

Beim Fuß beginnt's ...
**SCHUHHAUS
BAUER
MAISHOFEN**
Tel. 06542/8274

Ehrung für land- und forstwirtschaftliche Dienstnehmer

Der Herbst/Winter des Jahres 1996 stand für die Landarbeiterkammer Salzburg ganz im Zeichen der Ehrungsfeiern für langjährige Dienstleistung von land- und forstwirtschaftlichen Dienstnehmern.

Die Feier fand im »Schloß Kammer« statt. Zusammen mit den Bürgermeistern Neumayr (Maishofen), Streitberger (Viehhofen) und GR Imlauer (in Vertretung von Bgm. Schwaiger, Saalfelden) konnten von Präsident ÖR Michael Schorn, Kammeramtsdirektor Dr. Otmar Sommerauer und KR Otto Rainer insgesamt 21 langjährig tätige Dienst-

nehmer ausgezeichnet werden. Geehrt wurden: Josef Klingner, **Josef Imlauer** (53 J.), Peter Eder, Norbert Rohrmoser, **Josef Neumayr**, Alexander Eder, **Siegfried Wenger**, **Walter Maier**, Ofö. Josef Kollinger, **Ofö. Peter Sagerschnig**, **Georg Marchner**, **Ernst Herzog**, **Alfred Gruber**, Josef Ebner, Ofö. Norbert Pernthaler, **Hilde Rohrmoser**, **Bartolomäus Bründlinger**, Anton Kranabenter, Jakob Keil, **Gabriel Höller** und Johann Breitfuß. Vierzehn der Ausgezeichneten sind MaishofnerInnen.



Foto: H. Unterkofler

Nachrichten aus der Volksschule

Schülerschitag am 3. März 1997

Wegen der prekären Schneelage im heurigen Winter mußte das Schülerschirennen der Volksschule zum ersten Mal nach Saalbach verlegt werden. Durch das Zusammenhelfen Vieler, besonders auch des Schiklubs, konnte das Rennen klaglos abgewickelt werden. Dafür sei allen Helfern herzlichst gedankt. Ich möchte aber auch allen Schülerinnen und Schülern, die die doch etwas anspruchsvollere Strecke gut gemeistert haben, auf diese Weise noch einmal gratulieren. Schülermeisterin wurde Lisa Neumayr 4b, Schülermeister wurde Johannes Eder 4a.

Singspiel des Schülerchors Ludmilla sucht den Sinn des Lebens

Schon in den Ferien spukten Gedanken, Texte und Melodien durch den Kopf der Lehrerin Andrea Egger. Aus vielen Gedanken und Liedbausteinen formte sie ein abgerundetes Werk, das sie mit den Chorkindern und unter Mithilfe der Kinder aus der 4 b Klasse mit ihrer Lehrerin Andrea Wallner zur Aufführung brachte.

Das Hexenkind **Ludmilla** will den Sinn des Lebens suchen. Sie verläßt ihre Welt und trifft auf der Erde verschiedene Menschen, einen Maler, einen Fußballspieler, einen Bauern, eine Frau mit Kind und einen alten Mann. Allen stellt sie die Frage »Was ist der Sinn des Lebens?«. Jeder antwortete aus sei-

ner Sicht, nur der alte Mann sieht keinen Sinn mehr. Ludmilla findet jedoch durch den alten Mann schließlich eine Antwort auf ihre Frage: Jemanden glücklich zu machen, auch wenn man dafür etwas hergeben muß, das man liebt.

Man kann allen Beteiligten zu diesem gelungenen Werk herzlichst gratulieren. Durch die Spenden und den Applaus, den sie am Ende der Aufführung ernteten, wurde das zusätzliche Engagement auf zweierlei Art und Weise belohnt.

Schülereinschreibung

Am Dienstag, 22. April 1997, findet die Schülereinschreibung für das Schuljahr 1997/98 statt. Jede Familie bzw. jeder Schulanfänger erhält aber noch eine persönliche Einladung.

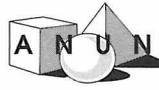
Gärtnerei

Haas

A-5760 Saalfelden • Letting 30
Maishofen • Telefon 0 65 42 / 82 73
Maria Alm • Telefon 0 65 84 / 76 53
Zell am See • Krankenhaus

Holen Sie sich Ihre Kundenkarte.
Wir gewähren unseren
Stammkunden 3% Rabatt.

P L A N U N G S B Ü R O



BAUMEISTER ING. KLAUS DICK

A-5751 MAISHOFEN • DORF 49
TEL. 0 65 42 / 88 57
FAX 82 0 46

IHR KOMPETENTER PARTNER
FÜR ALLE BAUPLANUNGEN



Reisebüro Pichler

MAISHOFEN - AUSTRIA
Tel. 0 65 42 / 82 60, Telex 66653

Wollen Sie Urlaub machen und haben
Sie sich noch nicht entschieden?
Wir wissen lohnende Ferienzele für Sie.

RUFEN SIE UNS AN ODER FORDERN
SIE EINFACH GRATISPROSPEKTE AN!



BAUTRÄGER
gassner
IMMOBILIEN
GESELLSCHAFT M.B.H.

5700
Zell am See
Seegasse 2

Tel. 06542/
3704
Fax 3704-28



Schloß Prielau

RESTAURANT
Jörg Wörther

Mittags und abends geöffnet – Gastgarten
Telefon 26 09
Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Albin Neumayer – ein Achtziger

Die Trachtenmusikkapelle Maishofen erwies mit einer musikalischen Darbietung Altbürgermeister Albin Neumayer, Seniorchef der Firma »Edersäge« in Maishofen/Vorderlemm zum 80. Geburtstag die Ehre. Bürgermeister Alois Neumayer überbrachte die Glückwünsche der Gemeinde. Albin Neumayer war von 1954 bis 1964 in der Gemeindevertretung von Maishofen tätig und wirkte durch weitere 5 Jahre bis 1969 mit besonderer Initiative als Bürgermeister. Als Oberschützenmeister steht er bis heute noch der traditionsreichen Schützengesellschaft von Maishofen als Obmann vor.



Foto: privat

Auch die Redaktion der Maishofner Post erhebt das Glas und wünscht dem Jubilar für die weitere Zukunft Gesundheit und alles Schöne im Kreise seiner Familie und Freunde.

Schützenwirtin feierte Geburtstag

Am 22. Dezember 1996 überbrachte eine stattliche Abordnung der Schützengesellschaft unserer Schützenwirtin **Traudi Neumayer** Glückwünsche zu ihrem Fünzigster. Die Jubilarin freute sich besonders über die prächtige Ehrenscheibe (von Hans Schett gemalt), die die Familie Neumayer auf ihrem »Böndl« beim Trachtenschlittenfahren zeigt. Traudi versprach, diese prächtige Scheibe bei passender Gelegenheit beschießen zu lassen.

Anschließend lud die Jubilarin die große Gratulantschar vieler Vereine und Institutionen zu Speis und Trank in netter Runde.

Die Schützen möchten sich bei ihrer Schützenwirtin, ihrer Familie und ihrem Mitarbeiterteam auf diesem Wege für die stets freundliche und zuvorkommende Aufnahme herzlich bedanken!



Foto: privat

Willi Türk – Siebzig

In jugendlicher Frische feierte kürzlich Gemeindevertreter Willi Türk seinen Siebziger. Gemeinderat Adolf Schintlmeister und

Gemeindeparteiobmann Matthias Schnitzhofer gratulierten mit einem Geburtstagsdrink.

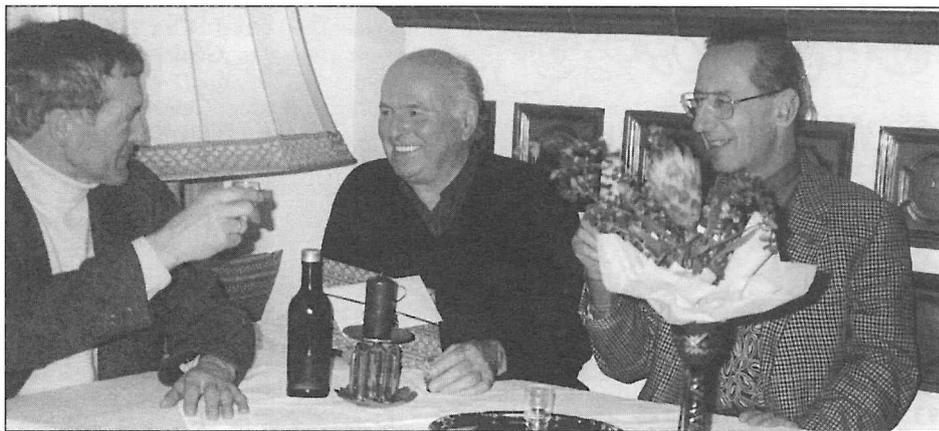


Foto: Schnitzhofer



Foto: privat

Goldene Hochzeit

Mit einem Gottesdienst und einem anschließendem Fest im Kreise der Familie feierten im Jänner **Susanne und Matthias Brandstätter** aus Oberreit das 50jährige Hochzeitsjubiläum.

Nach einem musikalischen Gruß der Trachtenmusikkapelle Maishofen überbrachten Bürgermeister Alois Neumayer und GV Gertrude Kreitner die Glückwünsche der Gemeinde Maishofen. Bgm. Neumayer brachte auch die Grüße des Landeshauptmannes zur Verlesung und überreichte den Ehrenbecher des Landes Salzburg. Auch Ortsparteiobmann Matthias Schnitzhofer gratulierte dem langjährigen und initiativen Obmann des Seniorenbundes zur Goldenen Hochzeit.

60 Ehejahre

Das seltene Fest der Diamantenen Hochzeit feierten in der festlich geschmückten Kapelle des Altenheimes in Maishofen unser langjähriger Mesner **Andreas Hölzl mit seiner Frau Theresia**.

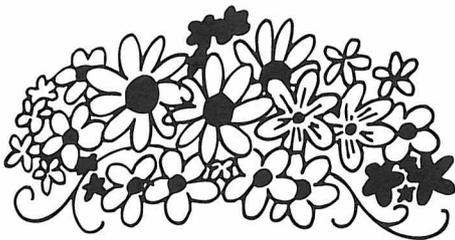
Bürgermeister Alois Neumayer und GV Gertrude Kreitner gratulierten namens der Gemeinde Maishofen und übergaben dem Jubelpaar Hölzl im Auftrag des Landeshauptmannes den Ehrenbecher des Landes Salzburg.

Auch die Maishofner Post gratuliert herzlich zu diesem Festtagsereignis.



Pfarrer Piotr Stachiewicz, Bürgermeister Alois Neumayer, GV Gertrude Kreitner.

Foto: Ilse Burgsteiner



Wir gratulieren

Nachstehende Maishofnerinnen und Maishofner feierten bzw. feiern in der ersten Hälfte des Jahres 1997 einen bedeutenden Geburtstag:

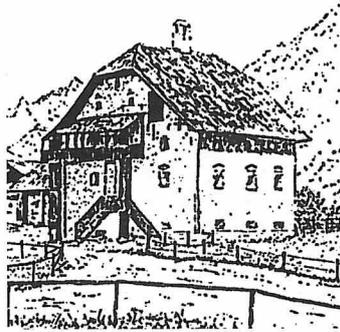
- 95. Geburtstag:** Johann Starka, Dorf 183.
94. Geburtstag: Streitberger Albert, Lahntal 76.
93. Geburtstag: Breitfuß Margarethe, Dorf 183.
90. Geburtstag: Schößwender Georg, Dorf 104.
89. Geburtstag: Weiß Susanne, Mayerhofen 242.
88. Geburtstag: Krakesch Wilhelm, Kirchham 118.
87. Geburtstag: Ruef Josef, Atzing 74; Heugenhauser Maria, Dorf 183; Putz Katharine, Dorf 163; Oberlader Julianna, Point 39.
86. Geburtstag: Kalkschmid Susanne, Unterreit 12; Schwabl Vinzenz, Dorf 183.
85. Geburtstag: Salzmann Adam, Dorf 2; Angerer Ferdinand, Dorf 92.
84. Geburtstag: Rainer Maria, Kirchham 95.
83. Geburtstag: Gruber Elisabeth, Mitterhofen 159; Mayr Albert, Dorf 72; Breitfuß Gertraud, Dorf 164; Werdenich Maria, Lahntal 164; Pieberger Maria, Atzing 75.
82. Geburtstag: Schwaiger Gertrud, Dorf 112; Gassner Susanne, Dorf 99; Ripper Andreas, Kirchham 175.
81. Geburtstag: Unterberger Berta, Dorf 183; Dick Susanne, Dorf 183; Portenkirchner Anna, Atzing 94.
80. Geburtstag: Neumayer Albin, Vorderglemm 34; Voithofer Amalia, Kirchham 15
75. Geburtstag: Wölfler Notburga, Mitterhofen 85; Burgsteiner Maria, Kirchham 80; Luidolt Maria, Dechantshofen 87; Hutter Margarethe, Dorf 316; Salzmann Gertraud, Dorf 2; Schneider Frieda, Bergern 94; Hasenauer Peter, Dorf 156.
70. Geburtstag: Pfeffer Jakob, Atzing 20; Vogl Erwin, Kirchham 218. Türk Wilhelm Ing, Badhausfeldsiedlung 212; Pollitsch Notburga, Kirchham 149; Höller Marianne, Atzing 80. Oberbichler Josef, Dorf 2; Schmidt Friedrich, Dechantshofen 35; Imlauer Erna, Lahntal 23.
60. Geburtstag: Katzinger Walter, Dechantshofen 190; Steinmetz Maria, Dorf 129; Schwaighofer Ursula, Lahntal 134; Mayrhofer Anton, Point 44; Neumayer Horst, Zenzfeld 186; Reichkender Georg, Dorf 225; Gruber Josef, Steinberg 135; Rohrmoser Hilda, Dechantshofen 33; Hollaus Maria, Mayerhofen 24.

Die Maishofner Post gratuliert allen Geburtstagskinder sehr herzlich und wünscht ihnen viel Gesundheit und Glück.

Auszeichnung für Eva Gratzner

In Anerkennung ihres sozialen Wirkens, im besonderen für die Aktivitäten um die »Rumänienhilfe« erhielt **Eva Gratzner** das **Ehrenwappen** der Gemeinde Maishofen verliehen.

Eine Abordnung der Gemeindevertretung unter Bürgermeister Alois Neumayer überreichte die Auszeichnung anlässlich des runden Geburtstages.



Gemeindebücherei im Stiegerschlößl

Die **Spielothek** der Gemeindebücherei Maishofen ist in vollem Gange. Sie wird von vielen Besuchern genützt. Trotzdem sind so viele Spiele vorhanden (insgesamt 200), daß noch viel mehr Personen zu einem Spiel greifen könnten. **Also auf in die Gemeindebücherei Maishofen!**

Außerdem warten in der Bücherei noch 200 CDs, 8 Zeitschriftenabonnements und 4000 Bücher auf Sie!

Vorhaben für 1997

Sobald die Finanzierung geklärt ist, sind in der Gemeindebücherei Maishofen der Ankauf und die Nutzung eines Multi-Media-Computers mit einem zweiten Bildschirm geplant. Dieser muß ein CD-Rom-Laufwerk aufweisen, sodaß zusätzlich zum Buch auch von diesem neuen Medium Daten abgefragt und auch gedruckt werden können. Daher ist dies besonders geeignet für Schüler und Studenten zur Vorbereitung von Referaten, Seminaren, Projekten u. ä. Auch Bildmaterial kann von einer CD-Rom abgerufen werden. Zur Handhabung dieser neuen Medien wird es für Interessierte auch eine Beratung geben.

Somit wird auch in den Büchereien die neue Elektronik Einzug halten. Vom Land werden diese Tendenzen mit Beratung durch das Techno-Z Salzburg gefördert und unterstützt. Sogar die Vernetzung von Büchereien nach regionalen Gesichtspunkten ist in weiterer Folge geplant.

Ab 1. April längere Öffnungszeiten

Ab 1. April 1997 werden die Öffnungszeiten für die Gemeindebücherei Maishofen verlängert. Dies ist notwendig geworden, weil durch das Vorhandensein der neuen Spielothek auch mehr Besucher in die Bücherei kommen.

Die neuen Öffnungszeiten lauten:

Montag 17-19 Uhr

Mittwoch 17-19 Uhr

Freitag 17-19 Uhr

Freiwillige Feuerwehr nimmt Probefeuwehrmänner auf

Die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr ist Anlaß für einen Rückblick auf das vergangene Jahr. Die Feuerwehrkameraden (65 Aktive, 13 Reservisten und 2 Ehrenkommandanten) wurden im vergangenen Jahr 1996 zu 10 Einsätzen gerufen und mußten 4 mal wegen falscher Alarmierung ausrücken. Für Einsatz, Schulung, Ausbildung, Instandhaltung und Verwaltung opferten die freiwilligen Feuerwehrkameraden ca. 2800 Stunden ihrer Freizeit. Am Jahresende mußte eine alte Tragkraftspritze wegen technischem Gebrechen ausgetauscht werden. Durch das große Verständnis unserer Gemeindevertretung für die Belange der Feuerwehr war es möglich ein modernes und leistungstarkes Produkt zu erwerben. Die Schlagkraft einer Wehr hängt von der Ausrüstung und der Mannschaft ab. Wir haben beschlossen heuer wieder Kameraden aufzunehmen und auszubilden. Wenn Du bereit bist in Deiner Freizeit (freiwillig, uneigennützig und unentgeltlich) in unserer Kameradschaft mitzuarbeiten, bitten wir Dich, mit uns Kontakt aufzunehmen.

Kommandant Holleis Josef
Telefon 82 24

Alles was ich brauche ...

- ... zum Bauen
- ... im Garten
- ... zum Heimwerken
- ... zum Heizen
- ... in Haus und Hof



MAISHOFEN

☎ 06542/8221

... hat das richtige Angebot für mich.
In preiswerter Qualität -
inklusive Fachberatung

Ihr Nahversorger

Kaufhaus Frühstückspension Ezzo-Tankstelle

HOCHWIMMER - CHISTE

5700 Zell am See, Loferer-Bundesstr. 69-73
Tel. 0 65 42/23 44, Fax 45 30

denn bei Freunden kauft man besser ein ...

Frühjahrskonzert 1997 – Solistische Blasmusik

»Solistische Blasmusik« – unter diesem Motto stand das heurige Frühjahrskonzert der Trachtenmusikkapelle Maishofen. Kapellmeister Toni Höller hat es wieder gut verstanden ein buntes und anspruchsvolles Programm, für die zahlreich erschienenen Blasmusikfreunde im Saal des Gasthof Post, zusammenzustellen. Besonders die Solisten der Kapelle konnten an diesem Konzertabend ihr Können beweisen, wobei sich das übrige Orchester durch die dezente und harmonievollere Begleitung besonders hervorhob. Das erste Solostück des Abends intonierten Hans Ebster und Siegfried Pichler im klassischen Solo für zwei Flügelhörner »Kärntner Liedervariationen« – eine besonderen Herausforderung für einen Flügelhornisten. Viel Mut bewiesen die jungen Musiker Florian Madleitner (Horn) und Christian Riedlsperger (Tuba), mit dem Vortrag des Stückes »Maria« einer Polka, wo die beiden Solisten mit einer besonderen »Leichtigkeit« ans Werk gingen.

Den Abschluß des ersten Teiles beschlossen Harald Bammer und Fritz Singer mit einem »rasanten« und somit technisch schwierigen Trompetensolo – »Die Perlen«. An diesem Abend konnte sich die Kapelle wieder über die Aufnahme von 7 Jungmusikern freuen. Sie seien namentlich genannt: Sylvia Hirschbichler, Christine Nindl, Kathrin Krenn, Gerald Fischer (alle Klarinette), Susanne Wallner (Saxophon), Hannes Höller (Horn) und Franz Madleitner (Bariton). Für ihre langjährige Mitgliedschaft wurden Gerhard Riedlsperger (25 Jahre) sowie Franz Gensbichler und Andreas Hofer (10 Jahre) geehrt. Elisabeth Marchner konnte das Jungmusikerleistungsabzeichen in Silber übergeben werden.

Im zweiten Teil des Konzertes standen »moderne« und »rhythmische« Melodien auf dem Programm. So spielte sich Markus Baldauf mit seinem »sentimental sax« in die Herzen der Zuhörer. Aber auch Gerhard Riedlsperger brachte mit seinem Trompetensolo »Andalusia« viel Begeisterung ins Publikum. »Zwei Könige« nannte sich das Solo für Tenor und Bariton, wobei es sich herausstellte, daß es sich bei den »gekrönten Häuptern« um Toni Winkler und Sepp Schwaiger handelte. Gespickt waren die interessanten Solostücke mit zeitgenössischer Blasmusik wie »der Eisbär«, »San Antonio« und als Höhepunkt die Komposition »Queen a Tribute to F. Mercury« – eine »blasmusikalische« Verneigung vor dem unvergeßlichen Popsänger.

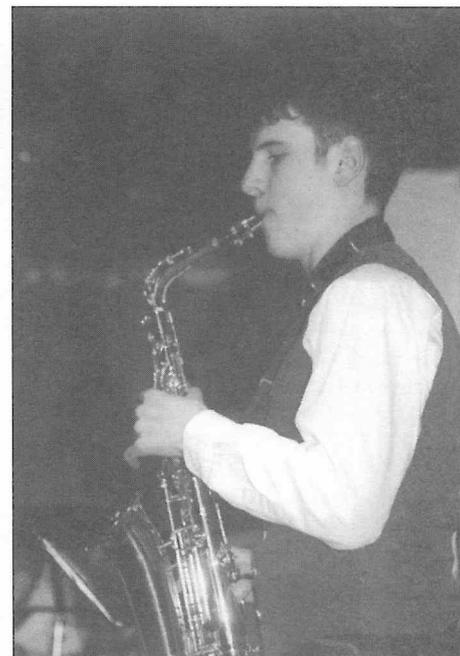
Erwähnt sei auch Obmann Gotthard Hörl, der wieder in bewährter Weise mit fachlicher Information durch das Programm führte.

Als »Draufgabe« konzertierten die Musiker schließlich die Dixiparade »in dixi mood«, Solisten Irmgard Pfeffer, Stefan Aglassinger (beide Klarinette), Toni Winkler (Posaune) und Harald Bammer (Trompete), bevor Bezirkskapellmeister Anton Winkler den gelungenen Konzertabend mit dem Marsch »Mir sein die Kaiserjäger« beschloß.



Fritz Singer und Harald Bammer – zwei Trompeter in ihrem »Element«

Foto: Ing. Schnitzhofer



Zwei talentierte Jungmusiker Florian Madleitner und Markus Baldauf.

Foto: Ing. Schnitzhofer



Hübsche Klarinettistinnen dürfen in keiner Musikkapelle fehlen! Christine Nindl und Kathrin Krenn

Foto: Ing. Schnitzhofer

17. Maishofner Maisingen

Mittwoch, 7. Mai 1997,
20 Uhr,
Gasthof Post

Landjugend Maishofen geht in die Offensive

Im Rahmen unserer JHV haben wir am Samstag, 15. März 1997, wie jedes Jahr Bilanz über das – erfolgreiche – vergangene Vereinsjahr gezogen. Vor allem bei den zahlreichen Wettbewerben glänzten »d'Moashofa«, was uns in der Gruppenbezirkswertung wiederum den 1. Rang sicherte.

Viele Punkte brachten die Teilnehmer an den Bundesentscheiden ein:

Josef Volgger (Milch- und Forstwirtschaftswettbewerb/3. Platz), **Martina Fischer**, **Hannes Dankl**, **Hermann Rieder** und **Gabi Hörl** (4er-Cup/2. Platz), **Gabriele Hörl** (Redewettbewerb/2. Platz)

Doch mehr noch ging's um die Zukunft. Vierterorts wird über ein nicht oder nur mangelhaft vorhandenes Angebot für Jugendliche geklagt. Wir werden auch weiterhin Monat für Monat ein neues Programm erstellen. So beginnt z. B. am Samstag, 22. 3. 1997, ein Tanzkurs in der Aula der Hauptschule. Interessierte können sich am Dienstag, 25. 3. 1997, beim Gruppenabend über die Landjugend informieren und im April geht's von einem Wettbewerb zum anderen – bis es endlich wieder soweit ist: Unser weithin bekannter Ball am 30. 4. 1997 im Gasthof Post mit den Almer Spitzbuam.

Die Gruppenleitung



2. Platz im Bundes 4er-Cup in Kramsach in Tirol. »D'Moashofa« in Gewinnerstimmung.
Foto: Landjugend

MARINGER

Lasersatz

ENTWURF · SATZ · REPRO · DRUCK
TYPOSTUDIO JOSEF MARINGER GMBH · DORFSTRASSE 52 · 5751 MAISHOFEN
TEL. 0 65 42 / 680 680 · FAX 680 688 · ISDN 680 689

Erfreuliche Eigeninitiative

Im Ortsteil Point wurde diesen Winter von **Josef Pichler** (Pointschneiderbauer) ein Eislaufplatz errichtet, der auch von der Nachbarschaft benutzt werden durfte. In der schneearmen Zeit war der Platz täglich Treffpunkt für jung und alt. Am Rosenmontag feierten alle gemeinsam

ein Faschingsfest auf dem Eis. Jeder hatte Spaß am Eislaufen und es war auch ein großer Beitrag zur Verbesserung der Ortsgemeinschaft. In diesem Sinne möchten sich alle Pointner und auswärtigen Benützer beim Sepp für seine Mühe und Arbeit bedanken.



Foto: Martina Eder



Die Maishofner Post wünscht allen Lesern ein frohes Osterfest!

Reitergruppe

Auch die Reitergruppe hat wieder einiges zu berichten. Der Höhepunkt war heuer natürlich das große Trachtschlittenfest am 2. Februar in Zell am See. Maishofen hat mit 12 Gespannen, angeführt vom Obmann der Reitergruppe Franz Schipflinger, teilgenommen.

Nicht geringer war die Teilnahme bei der Sonntagsausfahrt nach Gerling am 23. Februar. Wirklich erfreulich ist, wie jeder mitgemacht hat.

Erfreulich auch die Ehrung von Bartl Bründlinger, ihm wurde für 25jährige Tätigkeit das Silberne Ehrenzeichen überreicht.

In nächster Zeit wird wieder das Training für die heurige Turniersaison aufgenommen. Wir hoffen auf gute Plazierungen.

Maishofner Chorgemeinschaft

Samstag, 31. Mai 1997, 20 Uhr, Aula der
Hauptschule Maishofen

Frühlingsingen der Maishofner Chorgemeinschaft

(Leitung: Eva Höck).

Mitwirkende:

Maishofner Chorgemeinschaft,
Maishofner Tanzmusi,
Klaus Burmann (Sprecher),
Christoph Pichler (Klavier).

Sportlerehrung 1997

Im Rahmen einer offiziellen Feier wurden die erfolgreichen Maishofner Sportlerinnen und Sportler am Freitag, 21. März 1997, von der Gemeinde geehrt.

Diese Ehrung wird alle zwei Jahre durchgeführt und soll eine Anerkennung für die sportliche Leistung darstellen, die auf nationaler und internationaler Ebene erbracht wurde.

Im Gasthof Post wurden den Geehrten Golddukaten und teilweise Buchgeschenke überreicht. Die musikalische Umrahmung besorgte die Chorgemeinschaft Maishofen unter der Leitung von Eva Höck.

Die ausgezeichneten Sportlerinnen und Sportler waren:

Johannes Eder, Schilanglauf: österreichischer Jugendmeister.

Karin Riedlsperger, Schilanglauf: ÖSV-Jugend I 3. Rang.

Streitberger Georg jun., alpin. Schilanglauf: mehrfacher österreichischer Schüler- und Jugendmeister.

Millinger Wolfgang, Berglauf: Gesamtsieger österreichischer Berglaufcup 1996.

Seeber Gerfried, Skibob: Spitzenplatzierungen im Weltcup und bei der WM.

Mayr Gerhard, Trabrennsport: Vizeeuropameister 1996.

Zanderigo Mario, Trabrennsport: Winterkönig 1996 und 1997.

Ebster Helmut, Eisschießen: Junioreuropameister im Einzelbewerb und mit der Mannschaft.

Aglassinger Helmut, Eisschießen: Landesmeister.

Weiß Anton, Eisschießen: Salzburger Alpencup 3. Rang.

Weiß Simon, Eisschießen: Salzburger Landesmeisterschaft 2. Rang.

EV Maishofen I: Meister Landesliga 1.

EV Maishofen III: 3. Rang in der Unterliga 2.

1. Union Plattenwerfer-Verein »Raika« Maishofen: Landesmeister Mannschaft 1995, Vizelandesmeister Seniorenmannschaft 1996, 3. Rang Landesmeisterschaft Senioren 1996.

Rohrmoser Alfred, Plattenwerfen: Vizelandesmeister Senioren.

Rager Helmuth, Plattenwerfen: 3. Rang Landesmeister Senioren.

Neumayr Gerald, Tae Kwon Do: 1. Rang Landesmeister Jugend.

Neumayr Markus, Tae Kwon Do: 2. Rang Landesmeister Jugend.

Gainschnitt Gerald, Tae Kwon Do: Landesmeister

Rieder Josef, Tae Kwon Do: 3. Rang Landesmeisterschaft.

Wartbichler Hannes, Tae Kwon Do: 3. Rang Landesmeisterschaft.

Fersterer Harald, Tae Kwon Do: 3. Rang Landesmeisterschaft.

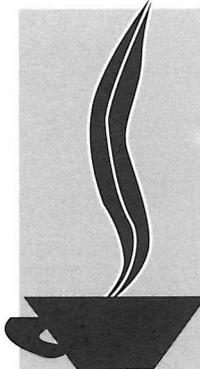
Die zahlreichen Erfolge in den verschiedensten Sportarten zeigen, daß der Sport in unserer Gemeinde einen hohen Stellenwert hat.

Bürgermeister Alois Neumayer gratuliert namens der Gemeinde den Ausgezeichneten und wünscht allen, die in Maishofen aktiven Sport betreiben, Freude und sportlichen Erfolg in der Zukunft!



Von den sechs Topsportlern fehlten leider Gerhard Mayr (Trabrennen) und Gerfried Seber (Skibob) für das Pressebild. Im Bild Johannes Eder (Langlauf), Georg Streitberger (Skilanglauf), Wolfgang Millinger (Berglauf), Helmut Ebster (Eisstochsport). Im Hintergrund die Chorgemeinschaft Maishofen.

Foto: Ing. Schnitzhofer



Der beliebte Treffpunkt für jung und alt bei hausgemachten Mehlspeisen und Pizze.

MAISHOFEN

C · A · F · E

KARIN

Nutzen und Komfort mit sauberer Energie

1966-1996
30 Jahre

elektro-Dick

Ing. Werner

Fachbetrieb, Fachgeschäft für Elektro- u. Haustechnik

Beratung - Planung
Ausführung - Service

☎ 0 65 42 / 83 58

Maishofen 138

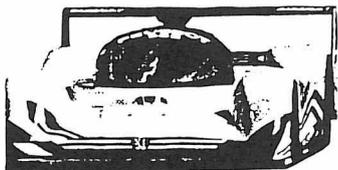
W

WINNER

Maishofen • TELEFON 06542 / 8235

Gewinnspiel: Alles ist Mode! 1.-5. 4. 1997

Ihre Werkstätte
Ihr Peugeot Partner



Automobile **HERZOG**
A-5751 Maishofen, Tel. 06542/8257



HAMMERSCHMIDT

Erbewegungs- und Transport Ges.m.b.H. & Co. KG

Lahntal 121
A-5751 Maishofen

Telefon 06542 / 82690
Auto-Tel. 0663 / 864048
Telefax 06542 / 849525

höck
HOLZBAU

*Wir bauen
auf Holz*

DIPL.-ING. SEPP HÖCK
ZIMMERMEISTER
A-5751 MAISHOFEN
TELEFON 0 65 42 / 82 38

foto
faistauer

Kitzsteinhornstraße 26 b,
5700 Zell am See - Schüttdorf
Tel. 06542/57379
Fax 06542/5737973

- ☞ Portraits, Hochzeiten, Kinder- & Familienaufnahmen, Reportagen, Videoaufnahmen, Gruppenaufnahmen
- ☞ Spezialgeschäft für Foto und Videobedarf
- ☞ Prospekte & Ansichtskarten
- ☞ Reportagen & Videofilme
- ☞ Farbfoto-Expressservice
- ☞ **Neu!** Paßfotos mit Photo-Video-Control
- ☞ Werbefotografie
- ☞ Modernes Fotostudio

**PINZGAUER
HAUS**
WOHNBAU Ges.m.b.H.

A-5751 Maishofen
Lahntal 121
Tel. 06542 / 8262-0
Fax 06542 / 8262-27

**AUTOHAUS
Bründlinger** G.m.b.H.

Mitterhofen 194 · A-5751 Maishofen



Alfa Romeo

FIAT

Damen und Herren
Frisiersalon Karin

Inh. Karin Wallinger
5751 MAISHOFEN
Tel. 0 65 42 / 80 5 11

*Hotel Gasthof
Pichler*



A-5751 Maishofen · Kirchham (bei Zell/See)
Telefon 0 65 42 / 82 50
Auf Ihren Besuch freut sich Familie Lenz!

TAPETEN
VORHÄNGE
TEPPICHE
BODENBELÄGE
SONNENSCHUTZ

**RAUM AUSSTATTER
JOSEF LAGER**

A-5751 Maishofen · Dorf 171
Telefon Büro: 0 65 42 / 81 69
Privat: 0 65 47 / 73 74

EIGENE POLSTEREI
TAPEZIERERARBEITEN
ALLE VERLEGEARBEITEN
NÄHEN IN EIGENER
WERKSTÄTTE

"Glas und Dach unter einem Fach"

Hans **U**
Unterganschnigg KG

Familie Fritz Unterganschnigg
Spengler - Glaser - Dachdeckermeister - Flachdachisolierungen

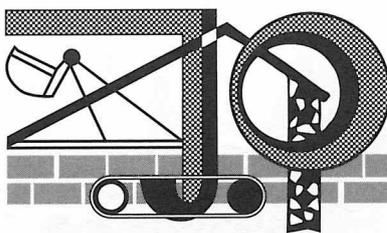


A-5700 Zell am See
Prielau 155
Postfach 75
Tel. 06542/2517-0
Fax 06542/2517-2

Miele
CENTER **SCHOSSER**
Ges.m.b.H.

5700 Zell am See 5723 Uttendorf
Prielau 154 Tobersbachstraße 296
Postfach Tel. 0 65 63 / 86 61
Tel. 0 65 42 / 26 27
Fax 22 30
Auto-Tel. 06 63 / 86 22 07

Miele - Kundendienst - Verkauf



**WIR BAUEN FÜR SIE
BAUEN SIE AUF UNS**

OBERRATER BAU Ges.m.b.H.
Maishofen, Tel. 06542/8371-0

Sportklub Maishofen Veranstaltungen im Winter 1997

Der Sportklub Maishofen konnte in der heurigen Wintersaison wieder zahlreiche gelungene Veranstaltungen durchführen. Trotz Schneemangel konnten die Pisten und Strecken, unter großem Einsatz vieler freiwilliger Helfer, optimal vorbereitet werden.

Sport-Bründl-Bezirks-Langlauf-Cup in Lahntal

Wie auch in vergangenen Jahren, wurde am 26. Jänner der Sport-Bründl-Bezirks-Langlauf-Cup in Lahntal ausgetragen. In allen Klassen konnten die Aktiven wieder hervorragende Leistungen erzielen. Die Strecke wurde vom »Lahntaler Langlaufteam« um Alfred Schipflinger bestens vorbereitet, sodaß einer gelungenen Veranstaltung nichts mehr im Wege stand. **Linecker Michael, Schipflinger Julia** und **Linecker Hansi** konnten in ihren Klassen den 1. Rang erzielen.

Maishofner Faschingschilauflauf beim Schloß Kammer:

Für alle Faschingsnarren im Alter von 1–99 Jahren wurde am 1. Februar ein Faschingschilauflauf organisiert. Die Teilnehmer marschierten mit musikalischer Unterstützung durch eine Abordnung der Trachtenmusikkapelle Maishofen gemeinsam vom Dorfplatz nach Schloß Kammer. Dort galt es paarweise einen einfachen Riesentorlauf mit lustigen Hindernissen wie Basketball, Holzarbeit, Pfeilwerfen . . . , zu bewältigen. Es ging nicht um die schnellsten Zeiten, sondern wurde nach dem Motto »die Mittlersten werden die Ersten sein« gewertet. Viele der 150 Zuschauer versprachen auch nächstes Jahr wieder dabei zu sein, diesmal jedoch maskiert. So wird diese nette Veranstaltung sicherlich weiterhin einen Fixpunkt auf dem Veranstaltungskalender darstellen.

22. Betriebsschimeisterschaften, 1. 3. 1997, Mitterregglift in Hinterglemm

Anfang März gingen bei ebenfalls guten Bedingungen die 22. Betriebsschimeisterschaften über die Bühne. Über 150 Teilnehmer gingen auf den von Gerhard Unterberger ausgeflaggt Kurs an den Start und anschließend auf die »Gloadschießbahn«. Schließlich konnten sich bei den Firmen die Gruppen »**Walchenbauer**« (1. Rang), Hammerschmidt I (2. Rang), Betonwerk Rieder III (3. Rang) und bei den Vereinen die Gruppen »**Sportklub I**« (1. Rang), SK Sektion Schi II (2. Rang), Kameradschaftsbund (3. Rang) über ihre Erfolge freuen.

Sumsi-Kinderschirennen, 22. 2. 1997, Mitterregglift in Hinterglemm

Das bereits traditionelle Kinderschitraining wurde auch heuer wieder bestens besucht. Am 22. Februar war es dann wieder soweit. Die Maishofner »Schijugend« konnte ihr Können unter Beweis stellen. Und Petrus meinte es heuer mit den Organisatoren, dem Schinachwuchs und den Zuschauern verhältnismäßig gut. Es gab gute Pistenverhältnisse und herrlichen Sonnenschein. Die kleinen Rennläufer dankten es mit tollen Leistungen.



Eine große Attraktion war die Gruppe der Wikinger-Männer unter Führung einer adretten Blondine.

Foto: Sportklub



Betriebsmeisterschaften 1997. Sieger Betriebe: Walchenbauer. V. l. n. r.: Sektionsleiter Wilfried Dick, Alpinreferent Alex Rainer (hinten), Hans Georg, Birgit, Josef und Julian Schattbacher, Obmann Ing. Klaus Dick.

Foto: Sportklub

Metall-, Kunst und Glockengießerei

Franz Schipflinger

A-5751 Maishofen · Lahntal 224
Telefon 0 65 42 / 88 56-0
Telefax 0 65 42 / 88 56-4



- Kunsthandwerkliche Erzeugnisse
- Hotelausstattung
- Schlüsselanhänger & Zimmernummern
- Portalgriffe & Zierkugeln
- Zierbänder für Nurglasanlagen
- Geländerteile & Figuren aus Bronze, Messing & Aluminium

BETON

Wir machen
das Beste daraus

Rieder
Bausteine fürs Leben



Betonwerk
Rieder
Gesellschaft
m.b.H.

A-5751 MAISHOFEN Tel. 06542/8377-0

Durchführung sämtlicher
Bau- und Kunst-
schlosserarbeiten,
Portale und Brand-
schutzelemente durch

Schlosserei
Adolf
FAISTAUER

A-5751 Maishofen 122
Telefon 0 65 42 / 83 44
Telefax 0 65 42 / 89 63

Ulrich Stöckl

SCHMIEDE u. LANDMASCHINEN
TRAKTOREN-ERSATZTEILE
REFORM-VERTRAGSHÄNDLER
UND KUNDENDIENST



LINDNER TRAKTORE

5751
MAISHOFEN
Tel. 06542/82 61
Fax 85 69

ALBIN NEUMAYR

Ges.m.b.H. u. Co. KG

Sägewerk - Holzexport - Hobelwerk
Trockenanlage

Wir liefern sämtliche Schnittholz-Profilbretter
- Kanteln - Bauholz bis 10 m Länge

5751 MAISHOFEN
Telefon 0 65 42 / 82 05

Auf Ihren Besuch freut sich

„Gasthaus Schloß Kammer“

Familie Neumayer
Tel. 0 65 42 / 82 02

Gute Küche - gepflegte Getränke.

Unsere Spezialitäten:
Kasnock'n, Brettljause,
selbstgebrannter Schnaps

Bruno Orth

Malermeister

Malerei • Anstrich • Tapezierung
Bodenverlegung • Farben- und
Tapetenfachgeschäft

5760 Saalfelden, Zeller Bundesstr. 17
Telefon 0 65 82 / 76 661
Filiale: 5751 Maishofen, Dorf 90
Telefon 0 65 42 / 82 56

Laufend Sonderangebote!

Hotel Gasthof Badhaus

Das Restaurant am Rande der Stadt

ZellamSee

Tischreservierungen erbeten
Fam. Lubenik • Tel. 0 65 42/28 62-0



Bäckerei
und
Konditorei
Andreas

UNTERBERGER

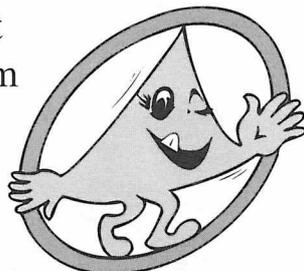
Maishofen • Zell am See • Tel.06542/8228
Saalbach • Hinterglemm • Tel.06541/318

Jetzt oder nie: Tiffany
geöffnet ab 20 Uhr



TIFFANY-CLUB
KAMMERLANDER
MAISHOFEN

Komm mit zum
zum **SPAR** markt



DICK

Maishofen und Saalbach

Restaurant Stiegerschlößl



Dorf 12, Maishofen
Telefon 0 65 42 / 80 7 72

Dank gilt auch der Raika Maishofen sowie allen anderen Firmen, die diese Veranstaltung wieder großzügig unterstützt haben.

Ortsmeisterschaften im Langlauf und Alpinbewerbe

Am 9. Februar nahmen 62 Aktive am Langlaufbewerb der Ortsmeisterschaft im klassischen Stil in Lahntal teil. Die Veranstaltung wurde trotz Schneemangel vom Veranstalter USK Maishofen und dem »Lahntaler Team« optimal vorbereitet und organisiert. Der zum erstmalig ausgetragene Sprintsprintingbewerb über 2 km, der anschließend an das klassische Rennen ausgetragen wurde, begeisterte die Skatingfreunde. Die **Ortsmeistertitel im Langlauf** holten sich bei den Damen **Linecker Maria jun.** und bei den Herren **Zehentner Stefan.**

4 Wochen später, am 2. März, fanden bei schönem Wetter, guten Schneeverhältnissen und vorbildlicher Kurssetzung die Alpinbewerbe beim Mittereggli in Hinterglemm statt. Nach einem spannenden Rennen konnten **Brandstätter Susanne** und **Schattbacher Josef** von über 130 Startern als OrtsmeisterIn gefeiert werden. Bereits zum zweiten mal wurde eine »Supercupwertung im RTL« ausgefahren. Die schnellsten 15 LäuferInnen gingen in einem 2. Durchgang auf die Strecke um nochmals einen direkten Zeitvergleich zu erhalten. In diesem Bewerb wurden schöne Sachpreise, gesponsert vom Spar Markt Dick, vergeben.

Die Stockerplatzierungen in allen Klassen und Bewerben wurden mit über 100 handgegossenen Medaillen aus der Gießerei Franz Schipflinger prämiert und auch die Kombinationswertung wurde heuer mit besonders schönen Trophäen belohnt. Hans Unterberger drechselte schöne Pokale aus Zirbenholz, welche die Geehrten besonders begeisterten.

Der Sportklub Maishofen als Veranstalter sowie das Organisations- und Rennkomitee aller Veranstaltungen danken den Aktiven für ihre Teilnahme. Weiters dankt die Vereinsleitung den freiwilligen Helfern und den Firmen die den Sportklub bei den Winterveranstaltungen unterstützt haben.

Obmann Ing. Klaus Dick und Schriftführerin Ilke Leitgöb



Betriebsmeisterschaft 1997. Sieger Vereine: Sportklub I. V. I. n. r.: Alpinreferent Alexander Rainer, Sepp Schwaiger, Sieglinde Eder, Rudi Zeller, Obmann Ing. Klaus Dick, Manfred Hofer (kniend).

Foto: Sportklub



Alpinreferent Alexander Rainer, Ortsmeister LL Stefan Zehentner und Maria Linecker, Ortsmeister RTL Susanne Brandstätter und Josef Schattbacher, Obmann Ing. Klaus Dick.

Foto: Sportklub

Erfolgreiche Eisschützen

Bei den Eisschützen wurde die Wintersaison mit dem traditionellen Stefani-Schießen am 26. Dezember '96 begonnen, und endete mit dem Sepp'n-Schießen am 22. März '97 mit der anschließender Generalversammlung. Dazwischen gab es einige Meisterschaften und die heimischen Präeisschießen, wie Feuerwehr gegen Zivil, Sieger Zivil, und das Unter- und Oberbodenschießen, welches die Unterbodner souverän für sich entscheiden konnten.

Die Vereinsmeisterschaft wurde trotz der geringen Schneemenge auf ausgezeichneten Bahnen durchgeführt. Nach spannendem Verlauf gingen aus den 42 Teilnehmern folgende Sieger hervor:

Vereinsmeister **Josef Streitberger jun.** 2. Sieger Helmut Aglassinger; 3. Sieger: Heinz Oberkofler. Altmeister: **Josef Aglassinger.** Jugendmeister: **Christian Oberkofler;**

Schülermeister: **Georg Zehentner.** Bester Gload: Josef Aglassinger, 120. Weitester Schuß: Toni Weiss, 198 m. Weitester Wurf, 1 kg: Josef Streitberger jun., 104 m. Weitester Wurf 3,5 kg: Helmut Aglassinger, 33.68 m.

Bei der Landesmeisterschaft in Wörth waren 9 Teilnehmer vom EV Maishofen am Start. Christian Oberkofler konnte dabei seine Klasse, 17-18 Jahre, gewinnen. Toni Weiss wurde in seiner Klasse ausgezeichnete Dritter. Der Rest landete im Mittelfeld.

Helmut Ebster, einziger Maishofener der an nationalen und internationalen Bewerben im Weitschießen an den Start geht, konnte diesen Winter infolge seines im Herbst erlittenen Bänderrisses nicht an die Erfolge des Vorjahres anschließen. Staatsmeisterschaft 3. Rang, Europameisterschaft 8. Rang, Länderkampf 7. Rang.

Wie in anderen Sportarten, haben auch die

Stockschützen infolge des Überangebotes von Freizeitbeschäftigungen und populären Sportarten Probleme mit dem Nachwuchs.

Auflösung Denksporträtsel Seite 16:

- 1.) Man erhält 30 Quadrate.
- 2.)

